



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00451323

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **451323**

Lugar y fecha: Document Place and date:	08/07/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	08/07/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: KAYOVAC GUATEMALA, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 01KZTN Registration plate: Origen: Perú Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Perú Point of Departure:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.: CAP PALMERSTON Destino: Guatemala Destination:	Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S Dosis: 10 gr/litros de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 °C Room temperature:						
Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: Tiempo de aereación: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
RONY YONAS THOMAS NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000451323

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 451323	
RECEIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		RAYOVAC GUATEMALA, S. A. VEINTINHIEVE CON 31/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP PUERTO QUETZAL, 08/07/2017	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.: ☐		POR C/ FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.32816 QUETZALES	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE PUERTO QUETZAL, 08/07/2017		BANCO/BANK:	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME JORGE HUMBERTO DEL CID		FIRMA / SIGNATURE JORGE HUMBERTO DEL CID	
SELLO / SEAL ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA - SITC - PUERTO QUETZAL		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	



02060000451323